



CONSIGLIO DIRETTIVO DELL'OMTh



Levico Terme, 23 ottobre 2015

PROGRAMMA DEL MATTINO

- 9,30 Inizio lavori
 Saluto di benvenuto
- 9,40 **Relazione del Presidente**
- 10,15 **Giulio P. Zucca**
 La Direttiva EU/2011/24: una panoramica sugli esiti dello studio di valutazione.
- 10,45 **Paola Nardini**
 Lo stato di applicazione della EU/2011/24, per quanto riguarda le terapie termali, da parte del sistema mutualistico tedesco.
- 11,15 **Foscara Porchia**
 Programmi di intervento EU per il settore termale
 Modalità per la realizzazione dei progetti operativi
- 12,00 **Carlo Stufenelli – Fernando Orlandi**
 Rapporti con la Repubblica di Azerbaijan

PROGRAMMA DEL POMERIGGIO

- 15,00 **Jeff Wang (Cina) – Pier Francesco Bernacchi e Loredana Lignola**
Attualità del Termalismo in Cina
- 15,30 **Fabio Lazzerini (Brasile)-Nestor Ficosecco (Argentina)-Lisbo Justo Serna
Betancourt (Colombia)**
L'impegno di ALATh (Associazione latino-americana delle Terme) in America Latina
- 16,00 **Iztok Altbaner**
Le Terme nei Balcani – Le iniziative di sviluppo.
- 16,30 **Andres Campos**
L'attività termale nei paesi di lingua spagnola.
- 17,00 **Antonella Fioravanti**
La ricerca scientifica nel termalismo: stato attuale e prospettive future.
- 18,00 **Conclusioni e documento finale**

Le conclusioni saranno illustrate in una conferenza stampa che si terrà il giorno 24 Ottobre 2015 alle ore 10,30 presso la Sala Aurora del Consiglio provinciale della Provincia Autonoma di Trento.

La storia dell'OMTH

L'Organizzazione è stata costituita a Chaudefontaine, Belgio, il 27.11.1977 da una serie di Organizzazioni internazionali con il compito di promuovere, nei vari Continenti, lo sviluppo del termalismo nei suoi molteplici aspetti scientifici, tecnici, economico-politici. Le personalità che ne determinarono la fondazione furono Ivan Ivanovich Kozlov, mitica e prestigiosa personalità del termalismo sovietico di indiscussa e riconosciuta rilevanza internazionale; Enrico Chiostri (Italia); Marcial Campos Farina (Spagna); Coste-Floret (Francia).

I Presidenti che si sono succeduti sono stati: Prof. R. Gualtierotti (Università di Milano – Italia), Marcial Campos Farina (Spagna), Adrian Barthélémy (Presidente della Chain Termale du Soleil di Parigi – Francia), Andrey Ostroverkov (Russia).

Nel Novembre 2002 la Presidenza è stata affidata ad Ennio Gori, Italia, confermato nel 2008. Presidente onorario Andrey Ostroverkov.

Nel 2014 l'assemblea svoltasi a Curtis (Spagna) ha nominato il nuovo Consiglio Direttivo confermando Ennio Gori alla Presidenza.

ATTIVITA' DI OMTh

Aree di interesse dell' OMTh:

- Europa (Italia, Spagna, Francia, Germania, Grecia, Euregio, Balkan Institute)
- Brasile
- Argentina
- Colombia
- Marocco (terme nel deserto)

Accordi in fase di sviluppo:

- Cina
- Azerbaijan

**DIRETTIVA 2011/24/UE / 9 marzo
2011 DEL PARLAMENTO EUROPEO E
DEL CONSIGLIO**

**concernente l'applicazione dei diritti
dei pazienti relativi all'assistenza
sanitaria transfrontaliera**

Publicata sulla Gazzetta Ufficiale UE il 4.4.2011

Entrata in vigore il 24.4.2011

Le cure termali nel contesto della direttiva: le 4 tappe di Levico Terme

- Congresso mondiale del termalismo **2005**
- Convegno del maggio **2009**: «La nuova sanità in Europa – Cure per tutti senza frontiere – Prospettive di sviluppo per il termalismo» con approvazione della “**Carta di Levico Terme**”
- Convegno del 24 settembre **2011**: «Le nuove frontiere del sistema sanitario europeo. Libera circolazione dei pazienti negli stati dell’UE fra pubblico e privato»
- Convegno del 19 ottobre **2013**: «Stato di attuazione della direttiva sulla libera circolazione dei pazienti in Europa – Situazione internazionale del termalismo»»

EURODEPUTATI CHE HANNO SEGUITO L'EVOLUZIONE DELLA DIRETTIVA E CHE HANNO PARTECIPATO AI CONVEGNI DI LEVICO TERME



PAOLO COSTA



LARA COMI



ILES BRAGHETTO

PRINCIPI CARDINE DELLA DIRETTIVA

- Il cittadino europeo ha diritto ad usufruire di prestazioni sanitarie con relativa copertura finanziaria anche se prestate in uno stato diverso rispetto a quello di appartenenza
- Tale diritto viene soddisfatto solo se la prestazione in questione viene garantita nello stato di appartenenza anche se è facoltà di ogni singolo stato finanziare all'estero anche prestazioni non riconosciute in patria
- Viene comunque fatta salva l'indipendenza di ogni singolo stato europeo nell'autonoma organizzazione del proprio sistema sanitario anche in relazione alle problematiche economiche di ogni realtà nazionale

PROBLEMATICHE DELLA DIRETTIVA

ASPETTI POSITIVI

- Riaffermazione del principio di libertà di cura all'interno delle strutture sanitarie europee
- Creazione di una "rete" con interscambio di informazioni costante fra strutture e sistemi sanitari
- Primi timidi passi verso un sistema sanitario europeo

ASPETTI NEGATIVI

- Notevole disomogeneità dei sistemi sanitari dei singoli stati
- Presenza per molte prestazioni della necessità di autorizzazione preventiva
- Diritto alle cure transfrontaliere condizionato dalla situazione economica e dalla organizzazione sanitaria dei singoli stati

Impegno europeo di OMTh

- Far inserire nella direttiva, accanto alle attività sanitarie ambulatoriali, anche le prestazioni termali
- Tale previsione vale solo per i paesi europei che hanno inserito le cure termali fra le attività finanziate dal sistema sanitario nazionale
- Riaffermare il diritto alla prestazione all'estero con la semplice prescrizione del medico senza autorizzazione preventiva

Stato di applicazione della direttiva sulla libera circolazione dei pazienti

- Cure tradizionali: applicazione ancora incompleta. In molti casi viene richiesta l'autorizzazione preventiva del paese di appartenenza
- Cure termali: incertezza applicativa anche nell'Euregio nonostante la firma di un protocollo di intesa da parte degli assessori alla Salute di Trentino, Alto Adige e Tirolo

ORGANIZZAZIONE MONDIALE
DEL TERMALISMO

ORGANISATION MONDIALE
DU THERMALISME

WELT ORGANISATION
DES THERMALISMUS

ORGANISACION MUNDIAL
DEL TERMALISMO



WORLD HYDROTHERMAL
ORGANIZATION

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ТЕРМАЛИЗМА

المنظمة العالمية
لمنتجات المياه المعدنية

世界温泉療法機関

**Il Consiglio Direttivo della OMTh
è stato eletto dall'Assemblea
Generale svoltasi a Cuntis
(Spagna) il 14 Giugno 2014 in
occasione del 41° Congresso
internazionale della SITh e della
XI edizione delle Giornate
Mondiali del Termalismo**

ORGANIZZAZIONE MONDIALE
DEL TERMALISMO

ORGANISATION MONDIALE
DU THERMALISME

WELT ORGANISATION
DES THERMALISMUS

ORGANISACION MUNDIAL
DEL TERMALISMO



WORLD HYDROTHERMAL
ORGANIZATION

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ТЕРМАЛИЗМА

المنظمة العالمية
لمنتجات المياه المعدنية

世界温泉療法機関

Il Consiglio Direttivo di OMTh ha posto profonda attenzione sul rapporto tra globalizzazione e termalismo. Si è rilevato che mentre le sorgenti termali sono presenti in tutti i Continenti, il termalismo è una “eccellenza” Europea

EUROPA

EUROPA

La Direttiva U.E. 24/2011, recepita dalla Legislazione Nazionale di tutti gli Stati dell'Unione, ha denotato iniziali difficoltà applicative che debbono essere superate nei tempi più rapidi possibili.

In particolare si auspica la realizzazione dei **Punti di contatto nazionali** che dovranno informare in forma esauriente su tutti gli aspetti terapeutici ed organizzativi delle prestazioni proposte

la Direttiva U.E. 24/2011
concernente l'applicazione dei
diritti dei pazienti all'assistenza
sanitaria transfrontaliera è
operativa dal 25 Ottobre 2013 ed è
stata recepita dalla legislazione
nazionale di tutti gli Stati
dell'Unione

L'Europa venne ritenuta una significativa entità di riferimento e vennero indicate le linee su cui il termalismo doveva trovare espressione, in particolare la libera scelta da parte dei cittadini comunitari del centro termale a livello U.E. secondo le proprie esigenze terapeutiche

Impegno a favorire la realizzazione dei gruppi europei di cooperazione territoriale fra “regioni transfrontaliere”, auspicata dall’U.E., in cui il termalismo possa trovare forme e proposte innovative. Attualmente risultano realizzate soltanto:

- Euregio (Italia – Austria), costituito da Prov. Aut. di Trento – Prov. Aut. Di Bolzano – Nord Tirolo
- Eurocittà dell’acqua (Cheves – Verin) nell’Euroregione Galizia - Nord Portogallo

DELIBERA DELLA GIUNTA DEL G.E.C.T. TIROLO-ALTO ADIGE-TRENTINO

Premessa.....

In un contesto ben preciso di sviluppo del termalismo, le Assemblee legislative della Provincia Autonoma di Bolzano, del Land Tirolo e della Provincia Autonoma di Trento, nella seduta congiunta del 30 marzo 2011 hanno approvato la deliberazione n. 9 riguardante la valorizzazione delle risorse termali e curative dei rispettivi territori, con lo sviluppo di iniziative dirette a promuovere un'azione coordinata.

In particolare, le tre Assemblee legislative sopraccitate hanno impegnato i rispettivi esecutivi:

1. *“a promuovere e valorizzare le risorse termali e curative dei rispettivi territori, per la salute e il benessere psicofisico delle persone e quale componente strategica dell’offerta turistica e territoriale”;*
2. *“a promuovere una giornata di studio e di approfondimento sul tema del termalismo, con la partecipazione di rappresentanti delle aziende termali che operano sui territori della Provincia Autonoma di Trento, della Provincia Autonoma di Bolzano e del Land Tirolo”.*

DELIBERA DELLA GIUNTA DEL G.E.C.T. (Gruppo Europeo Cooperazione Territoriale)
EUREGIO TIROLO – ALTOADIGE - TRENTINO

« la Giunta del G.E.C.T. Euregio Tirolo – Alto
Adige – Trentino

DELIBERA

- 1) di attivare uno specifico progetto di collaborazione per la valorizzazione delle acque termali e curative negli stabilimenti presenti sul territorio dell'Euregio;
- 2) di approvare il progetto di collaborazione che costituisce allegato alla presente deliberazione;
- 3) »

Concetti innovativi nel termalismo

Un sano stile di vita per sentirsi bene

MERANO 25.10.2014

Carlo Stefanelli

Vicepresidente OMTh (Organizzazione
Mondiale del Termalismo)

CONCLUSIONI



CONCLUSIONI

- C'è ancora molto lavoro da fare
- Le organizzazioni che si occupano di termalismo devono svolgere un'azione di sensibilizzazione sia a livello europeo che presso i sistemi sanitari nazionali e regionali
- La politica nazionale e regionale si deve impegnare nella difesa del termalismo terapeutico

Recente partecipazione di Fabio Lazzerini a
nome dell'OMTh al convegno
dell'Associazione Balneologica Polacca



Necessità di determinare nuove provvidenze da parte dell'U.E., oltre quelle già esistenti, per permettere ulteriori strumenti di sostegno e sviluppo dell'intero sistema termale.

In particolare sostenere progetti di ricerca rispetto a nuovi profili di cura in cui si realizza una più appropriata validazione scientifica del termalismo.

L'obiettivo è quello di promuovere la salute attraverso le pratiche di benessere termale (VIII° programma quadro UE).

Con il patrocinio di OMTH, Il Consorzio VENETOACQUAETERME, che raggruppa tutte le Terme del Veneto autorizzate a praticare trattamenti termali, ha posto in essere una serie di importanti iniziative di conoscenza e promozione della direttiva UE 24/2011.

Tale progetto denominato "Kontaktstelle" si è aggiudicato un co-finanziamento da parte della Regione Veneto e vede già attivo nella Repubblica Federale di Germania un numero verde (08006004410) al quale i cittadini tedeschi possono rivolgersi per avere informazioni legali e sanitarie sulla possibilità di praticare cure termali all'estero (in particolare nelle Terme Venete) senza una preventiva autorizzazione come previsto dalla direttiva UE.

Inoltre è in fase di attivazione il sito istituzionale www.thermeninitalien.de, mentre l'ufficio di rappresentanza in Veneto è presso Villa Canossa di Casale sul Sile (Treviso), ove vi è già la rappresentanza della Camera di Commercio Italo - Germanica e gli uffici del Consolato Onorario della Repubblica Federale di Germania.

Fondamentale, per il successo dell'iniziativa, sarà l'attività di supporto, divulgazione e marketing della iniziativa presso enti, istituzioni, ed altri soggetti tedeschi da parte della Camera di Commercio Italo Germanica alla quale il Consorzio si è iscritto.

L'assistenza legale è affidata allo studio berlinese dell'Avv. Paola Nardini, Console Onorario della Repubblica Federale di Germania a Venezia.

Il 20 maggio u.s. i legali si sono incontrati con i vertici della GKV - Spitzen Verband per chiarire i passaggi tecnici che gli assicurati devono effettuare per poter usufruire delle cure termali ed avere garanzia del successivo rimborso.

Nell'incontro è stato ribadito che la prescrizione del proprio medico curante è fondamentale per richiedere l'autorizzazione preventiva ad effettuare la cura, autorizzazione preventiva essenziale per dare sicurezza al paziente sul successivo rimborso.

Altresì la scelta della struttura e del paese europeo ove effettuare la cura prescritta e autorizzata spetta liberamente all'assicurato; chiaramente la struttura deve essere in possesso delle autorizzazioni previste dalla propria normativa nazionale.

Da questo incontro è dunque stato ufficialmente confermato il grande lavoro di OMTH per inserire a pieno titolo le terapie termali tra i trattamenti che possono essere liberamente effettuati dal cittadino europeo in ogni Stato membro a patto che il suo paese d'origine li riconosca nel proprio sistema sanitario.

Nell'area dei Balcani è stata realizzata una importante sinergia che ha dato luogo alla fondazione del Balkan Institute.

Il Balkan Institute, costituito dalle Associazioni termali di Turchia, Serbia, Croazia e Slovenia, ha il compito di sviluppare un nuovo prodotto denominato «i centri termali balcani»

ASIA

AZERBAIJAN

Una delle stazioni del sistema termale dell'Azerbaijan (Daridag) ha analogie con le acque termali delle Terme di Levico (TN) – Italia. OMTh ha in corso contatti per stabilire una organica collaborazione tra i due sistemi sia sotto il profilo scientifico che operativo in maniera da divulgare le opportunità delle proposte terapeutiche.

Incontri sono previsti con gli operatori termali e le autorità dell'Azerbaijan che si occupano dello sviluppo termale del Paese



Il Turismo come ponte tra Italia e Azerbaijan

Programma della Conferenza

21 Aprile 2015

Palazzo Mattel – Villa Cellmontana, sede della Società Geografica Italiana
Via della Navicella 12, 00184 Roma

10.00 – 10.30	Registrazione dei partecipanti
10.30 – 10.45	Introduzione all'evento, presentazione dei relatori e saluti di benvenuto
10.45 – 11.15	Introduzione all'Azerbaijan <i>Cenni storici e culturali</i> <i>La situazione attuale e gli sviluppi future del paese</i> Fernando Orlandi, Presidente del Centro Studi sull'Azerbaijan
11.15 – 11.45	Proiezione del documentario "Azerbaijan: un modello di tolleranza religiosa"
11.45 – 12.15	Il Turismo in Azerbaijan <i>Panoramica sul settore turistico in Azerbaijan</i> <i>Presentazione delle principali destinazioni turistiche azerbaijane</i> Paola Casagrande, Presidente Associazione Italia Azerbaijan Luca Nardoni, GS Air - Rappresentante Azerbaijan Airlines in Italia
12.15 – 12.30	Strumenti di promozione turistica <i>Portale Internet, Magazines, Guida Turistica</i> Umberto Griscoli, Rappresentante di Classis-Project
12.30 – 13.00	Sezione speciale sul Turismo Termale <i>Presentazione di progetti di cooperazione tra Italia e Azerbaijan</i> Alberto Lalli, Rappresentante dell'Organizzazione Mondiale del Termalismo
13.00 – 13.15	Conclusioni (1ª parte) e question time
13.15 – 14.30	Pranzo Buffet
14.30 – 15.00	Il Turismo in Italia <i>Panoramica sul settore turistico in Italia</i> <i>Presentazione delle principali destinazioni turistiche italiane</i> Niccolò Costa, Professore di Sociologia del Turismo presso l'Università di Tor Vergata
15.00 – 15.30	Conclusioni (1ª parte) e question time

Partners of the conference



Conferenza "Il Turismo come ponte tra Italia e Azerbaijan"

Progetto Misterioso Azerbaijan, supportato dal CSSN

Il Consiglio di Stato per il supporto alle ONG sotto gli Auspici del Presidente della Repubblica dell'Azerbaijan

Alberto Lalli ha partecipato alla conferenza, in rappresentanza dell'OMTh, in una sessione specificamente dedicata al turismo termale

La sua relazione ha dapprima toccato il tema dello sviluppo del termalismo in Italia e come esso sia saldamente ancorato al concetto di salute, illustrando i percorsi normativi che prevedono la presenza delle terapie termali all'interno dei LEA (Livelli Assistenziali Essenziali), le prestazioni mediche che lo Stato garantisce a tutti i cittadini, per poi passare all'analisi della risorsa termale dell'Azerbaijan.

La relazione si è incentrata particolarmente sull'utilizzo del "NAFTALAN" delle "Grotte di Sale" e dell'acqua Arsenicale della sorgente di Daridag, molto simile per composizione all'acqua arsenicale di Levico.

Da subito potrebbero essere avviati progetti di collaborazione con lo scambio di ricerche cliniche a costituire una "Banca dati" ed inoltre è stata proposta una valutazione della componente chimica del "NAFTALAN" che escluda eventuali effetti indesiderati nel suo utilizzo.

Alla conferenza ha partecipato anche Fernando Orlandi, presidente del Centro Studi sull'Azerbaijan, occupandosi degli aspetti storico-culturali

CINA

Rapporti ufficiali con CHSYF – Chinese Hot Spring Yangsheng Federation – associazione di stabilimenti termali, medici, docenti universitari, e studiosi, è stato firmato un protocollo di intesa. La collaborazione prevede l’impegno di OMTh a contribuire a sviluppare un moderno sistema termale che assieme all’attuale “turismo delle fonti termali” realizzi la proposta di salute caratterizzata dal termalismo terapeutico e benessere termale. Ulteriori negoziati sono in corso di avanzata definizione con altra Associazione.

AFRICA DEL NORD

MAROCCO

Il termalismo è stato individuato come elemento portante per la crescita di alcune zone del Sahara. La località prescelta è Lamssod situata tra il deserto e l'Oceano Atlantico che diverrà la località dei “Bagni del deserto”.

Il suo sistema termale è impegnato in questa realizzazione e si qualifica come guida del termalismo in tutto il Nord-Africa. La collaborazione esistente sarà intensificata per raggiungere risultati di crescita e sviluppo del sistema, non soltanto per quel Paese, ma per l'intera regione

AMERICA LATINA

La presenza di OMth in America Latina è uno degli obiettivi prioritari. Il nostro impegno si è concretizzato con rapporti istituzionali, congressi, riunioni, partecipazione a fiere specializzate, in Brasile, Argentina e Colombia. Ora deve essere esteso agli altri Stati.

E' stato approvata la costituzione della Associazione Latino Americana Termale (ALATh) che comprende nella fase iniziale le associazioni termali di Brasile Argentina e Colombia.

Si proverà ora ad estenderla all'intera realtà latino americana puntando allo sviluppo del sistema termale di quel continente.

La sede della nuova associazione è prevista nella città di Firmat (provincia Sante Fè – Argentina), come presidente è stato designato il dott. Fabio Lazzerini – Brasile; come vice presidente il dott. Hugo Ficosecco – Argentina e come direttore Lisbo Justo – Colombia.

RICERCA SCIENTIFICA

Terme e ricerca sono un binomio inscindibile.

Il protocollo di intesa con ISMH – Società Internazionale di Idrologia Medica, consentirà la possibilità di ulteriori iniziative di dialogo con la comunità scientifica, essenziale per lo sviluppo del sistema termale.

In conclusione un grazie sentito a tutti i membri del Consiglio Direttivo di OMTh ed in particolare all'ing. Ennio Gori che con il suo instancabile attivismo tiene desta e ben stimolata la nostra organizzazione

